

<b>STN</b>	<b>Kozmická technika. Časť 34: Riadenie prostredia a podpora života (ECLS).</b>	<b>STN EN 16603-34</b>  31 0543
------------	---	---

Space engineering - Part 34: Environmental control and life support (ECLS)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/15

Obsahuje: EN 16603-34:2014

**119961**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

ICS 49.140

English version

## Space engineering - Part 34: Environmental control and life support (ECLS)

Ingénierie spatiale - Partie 34: Contrôle de l'environnement  
et support de vie pour les vols habités

Raumfahrttechnik - Teil 34: Umweltkontrolle und  
Lebenserhaltung (ECLS)

This European Standard was approved by CEN on 23 February 2014.

CEN and CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN and CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN and CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN and CENELEC members are the national standards bodies and national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



**CEN-CENELEC Management Centre:  
Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Table of contents

---

<b>Foreword</b> .....	<b>5</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>6</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>7</b>
<b>3 Terms, definitions and abbreviated terms</b> .....	<b>8</b>
3.1 Terms from other standards.....	8
3.2 Terms specific to the present standard .....	8
3.3 Abbreviated terms.....	10
<b>4 Requirements</b> .....	<b>11</b>
4.1 Overview .....	11
4.2 Mission and system .....	11
4.2.1 General.....	11
4.2.2 Mission.....	11
4.2.3 System.....	12
4.3 General.....	13
4.3.1 Forms of life .....	13
4.3.2 ECLSS engineering.....	14
4.3.3 Environmental condition.....	14
4.4 Functional.....	14
4.4.1 Overview.....	14
4.4.2 Maintain environment.....	15
4.4.3 Respond to environmental contingencies.....	20
4.4.4 Provide resources .....	22
4.4.5 Manage waste.....	27
4.4.6 Support EVA operations.....	30
4.4.7 Provide health related services .....	32
4.5 Design.....	33
4.5.1 Overview.....	33
4.5.2 Data management control .....	33
4.6 Interface .....	34

4.6.1	General .....	34
4.6.2	Ground support equipment (GSE).....	34
4.6.3	Mission interfaces .....	34
4.7	Verification.....	36
4.7.1	General .....	36
4.7.2	Verification by similarity.....	37
4.7.3	Verification by inspection.....	37
4.7.4	Verification by analysis.....	37
4.8	Product assurance and safety .....	37
4.9	Deliverables.....	38
4.9.1	Hardware .....	38
4.9.2	Documentation.....	38
<b>Annex A (informative) Parameters specification and monitoring.....</b>		<b>39</b>
A.1	Specification of parameters .....	39
A.2	Monitoring of parameters .....	42
<b>Annex B (informative) Reference information for parameters .....</b>		<b>43</b>
B.1	Previous flight data .....	43
B.2	ISS data.....	49
B.2.1	Atmosphere.....	49
B.2.2	ECLS loads.....	50
B.2.3	Water quality.....	51
B.2.4	Radiation doses .....	52
<b>Annex C (informative) References .....</b>		<b>54</b>
<b>Bibliography.....</b>		<b>55</b>
<b>Tables</b>		
Table 4-1: Classification of pressurized volume.....		15
Table A-1 : List of parameters to be specified.....		39
Table A-2 : List of parameters to be monitored.....		42
Table B-1 : Previous flight data.....		44
Table B-2 : American programmes - Requirements.....		45
Table B-3 : American programmes - Functions .....		46
Table B-4 : Russian programmes - Requirements.....		47
Table B-5 : Russian programmes - Functions.....		48
Table B-6 : Atmosphere data.....		49

**EN 16603-34:2014 (E)**

Table B-7 : Metabolic loads .....	50
Table B-8 : Water quality specifications.....	51
Table B-9 : Current ionizing radiation equivalent dose limits.....	52
Table B-10 : Organ dose limits for deterministic effects (all ages) .....	52
Table B-11 : Current career exposure limits .....	53

## Foreword

---

This document (EN 16603-34:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/CLC/TC 5 "Space", the secretariat of which is held by DIN.

This standard (EN 16603-34:2014) originates from ECSS-E-ST-34C.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document has been developed to cover specifically space systems and has therefore precedence over any EN covering the same scope but with a wider domain of applicability (e.g. : aerospace).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

# 1 Scope

---

This Standard addresses the discipline of environmental control and life support (ECLS) and the interfaces to other disciplines of engineering and to the domains of management and product assurance.

It also introduces the structure and applicability of the associated Level 3 Standards.

The environmental control and life support systems (ECLSS) covered in this Standard includes those aspects relating to the assurance of a safe and comfortable environment for human beings undertaking a space mission.

When other forms of life are accommodated on board, the ECLSS also ensures the appropriate environmental conditions for those living organisms.

This Standard applies to all ECLSS for:

- all manned space endeavours and man-rated space products, and
- any other form of life to be maintained on board.

This standard may be tailored for the specific characteristics and constraints of a space project in conformance with ECSS-S-ST-00.

**2****Normative references**

---

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this ECSS Standard. For dated references, subsequent amendments to, or revision of any of these publications, do not apply. However, parties to agreements based on this ECSS Standard are encouraged to investigate the possibility of applying the more recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

<b>EN reference</b>	<b>Reference in text</b>	<b>Title</b>
EN 16601-00-01	ECSS-S-ST-00-01	ECSS system – Glossary of terms
EN 16003-10-02	ECSS-E-ST-10-02	Space engineering – Verification

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**